

AD-A051 095

FOREIGN TECHNOLOGY DIV WRIGHT-PATTERSON AFB OHIO  
CONFERENCE OF THE GORKIY SECTION OF THE SOCIETY OF PSYCHOLOGIST--ETC(U)  
AUG 77 N A ALEKSEYEVA  
FTD-ID(RS)T-1337-77

F/G 5/10

UNCLASSIFIED

NL

| OF |  
AD  
A051095



END  
DATE  
FILMED  
4 -78  
DDC

FOREIGN TECHNOLOGY DIVISION

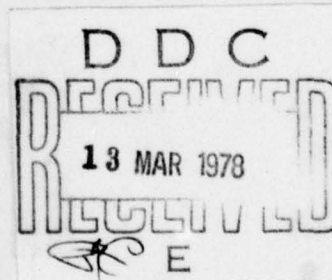
①



CONFERENCE OF THE GORKIY SECTION OF THE SOCIETY  
OF PSYCHOLOGISTS

by

N. A. Alekseyeva



Approved for public  
release; distribution  
unlimited.

AD-A051095

# WORKING COPY

## MACHINE TRANSLATION

FTD-ID(RS)T-1337-77

16 August 1977

MICROFICHE NR: *AD-77-C-001064*

CONFERENCE OF THE GORKIY SECTION OF THE SOCIETY  
OF PSYCHOLOGISTS

By: N. A. Alekseyeva

English pages: 11

Source: Voprosy Psikhologii, No. 4, 1965, PP.  
184-186

Country of origin: FTD/ETCK

Translated by: Bernard L. Tauber

Requester: FTD/ETCK

Approved for public release; distribution unlimited

In the interest of economy and timeliness, the original graphics have been merged with the computer output and editing has been limited to that necessary for comprehension. No further processing is anticipated.

# U. S. BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES TRANSLITERATION SYSTEM

| Block | Italic            | Transliteration | Block | Italic            | Transliteration |
|-------|-------------------|-----------------|-------|-------------------|-----------------|
| А а   | <b><i>А а</i></b> | A, a            | Р р   | <b><i>Р р</i></b> | R, r            |
| Б б   | <b><i>Б б</i></b> | B, b            | С с   | <b><i>С с</i></b> | S, s            |
| В в   | <b><i>В в</i></b> | V, v            | Т т   | <b><i>Т т</i></b> | T, t            |
| Г г   | <b><i>Г г</i></b> | G, g            | У у   | <b><i>У у</i></b> | U, u            |
| Д д   | <b><i>Д д</i></b> | D, d            | Ф ф   | <b><i>Ф ф</i></b> | F, f            |
| Е е   | <b><i>Е е</i></b> | Ye, ye; E, e*   | Х х   | <b><i>Х х</i></b> | Kh, kh          |
| Ж ж   | <b><i>Ж ж</i></b> | Zh, zh          | Ц ц   | <b><i>Ц ц</i></b> | Ts, ts          |
| З з   | <b><i>З з</i></b> | Z, z            | Ч ч   | <b><i>Ч ч</i></b> | Ch, ch          |
| И и   | <b><i>И и</i></b> | I, i            | Ш ш   | <b><i>Ш ш</i></b> | Sh, sh          |
| Й й   | <b><i>Й й</i></b> | Y, y            | Щ щ   | <b><i>Щ щ</i></b> | Shch, shch      |
| К к   | <b><i>К к</i></b> | K, k            | Ъ ъ   | <b><i>Ъ ъ</i></b> | "               |
| Л л   | <b><i>Л л</i></b> | L, l            | Ы ы   | <b><i>Ы ы</i></b> | Y, y            |
| М м   | <b><i>М м</i></b> | M, m            | Ь ь   | <b><i>Ь ь</i></b> | '               |
| Н н   | <b><i>Н н</i></b> | N, n            | Э э   | <b><i>Э э</i></b> | E, e            |
| О о   | <b><i>О о</i></b> | O, o            | Ю ю   | <b><i>Ю ю</i></b> | Yu, yu          |
| П п   | <b><i>П п</i></b> | P, p            | Я я   | <b><i>Я я</i></b> | Ya, ya          |

\*ye initially, after vowels, and after ъ, ь; e elsewhere.  
 When written as ё in Russian, transliterate as yë or ë.  
 The use of diacritical marks is preferred, but such marks may be omitted when expediency dictates.

## GREEK ALPHABET

|         |       |         |       |
|---------|-------|---------|-------|
| Alpha   | A α α | Nu      | N ν   |
| Beta    | B β   | Xi      | Ξ ξ   |
| Gamma   | Γ γ   | Omicron | O ο   |
| Delta   | Δ δ   | Pi      | Π π   |
| Epsilon | E ε ε | Rho     | Ρ ρ ϱ |
| Zeta    | Z ζ   | Sigma   | Σ σ ς |
| Eta     | H η   | Tau     | T τ   |
| Theta   | Θ θ ϑ | Upsilon | T υ   |
| Iota    | I ι   | Phi     | Φ φ ϕ |
| Kappa   | K κ κ | Chi     | Χ χ   |
| Lambda  | Λ λ   | Psi     | Ψ ψ   |
| Mu      | M μ   | Omega   | Ω ω   |

# RUSSIAN AND ENGLISH TRIGONOMETRIC FUNCTIONS

| Russian   | English                    |
|-----------|----------------------------|
| sin       | sin                        |
| cos       | cos                        |
| tg        | tan                        |
| ctg       | cot                        |
| sec       | sec                        |
| cosec     | csc                        |
| sh        | sinh                       |
| ch        | cosh                       |
| th        | tanh                       |
| cth       | coth                       |
| sch       | sech                       |
| csch      | csch                       |
| arc sin   | $\sin^{-1}$                |
| arc cos   | $\cos^{-1}$                |
| arc tg    | $\tan^{-1}$                |
| arc ctg   | $\cot^{-1}$                |
| arc sec   | $\sec^{-1}$                |
| arc cosec | $\csc^{-1}$                |
| arc sh    | $\sinh^{-1}$               |
| arc ch    | $\cosh^{-1}$               |
| arc th    | $\tanh^{-1}$               |
| arc cth   | $\coth^{-1}$               |
| arc sch   | $\operatorname{sech}^{-1}$ |
| arc csch  | $\operatorname{csch}^{-1}$ |
| <hr/>     |                            |
| rot       | curl                       |
| lg        | log                        |

## GRAPHICS DISCLAIMER

All figures, graphics, tables, equations, etc. merged into this translation were extracted from the best quality copy available.

Page 184

Scientific chronicle.

CONFERENCE OF THE GORKIY SECTION OF THE SOCIETY OF PSYCHOLOGISTS.

N. A. Alekseyeva.

From 2 through 5 February in Gorkiy passed the inter-republican scientific conference of the Gorkiy ~~separation~~/section of the society of the psychologists. Besides scientific workers of Gorkiy, in it took part the instructors of the pedagogical institutes of other cities, the psychologists, the representatives of philosophy, pedagogy, psychiatry and physiology.

At the conferences it was heard 24 reports whose theses were published previously.

Reports were dedicated to three complex problems: 1) to instruction and development, 2) to the special features<sup>peculiarities</sup> of the nerve activity in ontogenesis ~~even~~<sup>and</sup> 3) to the questions of

psychology and pathopsychology of <sup>personality</sup> ~~individual~~.

At the first plenary meeting of the conference with theoretical report <sup>ON</sup> ~~for~~ theme "some problems of instruction and mental development" came forward the director of the department of psychology of Gorkiy pedagogical institute M. A. Zolotarev. The lecturer paid attention to some aspects of dialectical ~~communication~~/connection between the processes of instruction and development, <sup>dwelled on</sup> ~~it stopped at~~ the role of generalization and concrete definition of knowledge in the mental development of schoolboy and on the problem of the relationship between knowledge and method of operation. The report evoked lively discussion.

At the same conference K. A. Nekrasova (Gorkiy pedagogical institute) came forward with report on the theme "about one of the basic ways of developing the creative activity of the students in the <sup>field</sup> ~~region~~ of specialty". The lecturer <sup>shared his</sup> ~~was subdivided~~ with considerable <sup>experience</sup> ~~its own experiment~~ on the <sup>involvement</sup> ~~implication~~ of the students of pre-school ~~separation~~/section in scientific research work, ~~it~~ described the basic stages and the methods of the inclusion of the students into scientific research work as ~~into~~ one of the forms of <sup>mandatory</sup> ~~necessary~~ <sup>lessons</sup> ~~occupations~~. During the discussion of this report was noted the <sup>great</sup> ~~large~~ urgency of the raised question and ~~they~~ were expressed wishes <sup>for</sup> study and propagation of similar work experience.

After plenary meeting the conference <sup>began</sup> ~~approached toward~~ the discussion of reports.

B. A. Benediktov (Gorkiy foreign language institute) proposed to the attention <sup>of those to the</sup> gathered <sup>to the</sup> report the "intensification of the activity of the brain <sup>of</sup> students ~~of those being gathered~~ in oral foreign language speech". The basic idea of report consisted in the fact that the utilization even of the newest expensive techniques in the process of the instruction students <sup>in</sup> ~~of those expensiving themselves~~ foreign ~~language~~ <sup>language</sup> ~~tongue~~ will not lead to the desired result, if we do not turn proper attention to programming and the systematic comprehension of <sup>speech</sup> ~~vocal~~ exercises. Author proposed the original system of <sup>lessons</sup> ~~occupations~~, ensuring to each student possibility to <sup>speak aloud</sup> ~~tell loudly~~ - almost 100% of time, diverted to <sup>lesson</sup> ~~occupation~~.

By way of posing of problems came forward Ye. S. Rabunskiy (Gorkiy foreign-language pedagogical institute) with the report "The psychological-pedagogical principles for the individual approach to <sup>pupils</sup> ~~scholars~~ in instruction". In report it was shown, that the most available for a teacher criteria of the differentiation students ~~of those showing~~ for the purpose of the application ~~use~~ to them of an individual approach in instruction ~~they~~ can be: 1) the level of

progress, (mastering knowledge, experience, and skills), b) the rate of advance, c) the <sup>uniqueness</sup> ~~peculiarly~~ and the degree of the formation of interests.

In report "about some problems of the <sup>educational</sup> ~~bringing up~~ instruction" U. V. Ul'yenkova acquainted the participants of conference with the materials of the investigation, dedicated to the question of mental <sup>upbringing of</sup> ~~breeding~~ students ~~the those being dedicated~~ in the process of instruction. In report discussion centered on some most typical deficiency <sup>ies</sup> ~~lacks~~ in the work of teachers on <sup>instilling</sup> ~~breeding~~ the independence of the thinking of students, and also on the reasons, lying at the basis of these deficiency <sup>ies</sup> ~~lacks~~. The formulation of these deficiency <sup>ies</sup> ~~lacks~~, <sup>given in a</sup> ~~datum~~ somewhat <sup>pointed,</sup> ~~speculate~~, categorical form, caused discussion.

Page 185.

A. N. Krylov (Gorkiy pedagogical institute) reported to the participants of the conference about the results of the experimental study, in which were studied the age and individual characteristics of the development of deductive conclusions in students <sup>of</sup> ~~the~~ secondary school. The lecturer <sup>dwelled on</sup> ~~stopped at~~ the reasons, impeding the process of mastery <sup>by</sup> ~~at~~ the children by the deductive form of thinking. In the opinion of author, in training <sup>lessons</sup> ~~occupations~~ the method of ~~the~~

"<sup>induction</sup> guidance" clearly prevails <sup>over</sup> ~~above~~ the method of "<sup>deduction</sup> ~~removal~~". Breeding deductive thinking must be realized in the plan/~~layout~~ for the thought-out system of the development of the different <sup>aspects</sup> ~~sides~~ of logical thinking and on different training material.

M. V. Krylova's report (Saran' pedagogical institute) "<sup>On</sup> ~~the~~ the problem of breeding the deductive thinking of the junior schoolboys" ~~it was communicated~~ <sup>reported</sup> about some data of experimental research on the problem of development and breeding the deductive thinking <sup>of the</sup> students ~~being communicated~~. Author <sup>distinguished</sup> ~~secreted~~ five groups of ~~the~~ solutions, which are <sup>unique</sup> ~~peculiar~~ stages in the development of children's deduction, and ~~it~~ outlined the direction of the searches <sup>for</sup> ~~of the~~ concrete ways of breeding the deductive thinking of the junior schoolboys in the process of instruction.

V. V. Romanova (Gorkiy pedagogical institute) came forward with report for the theme: the "<sup>Meaning</sup> ~~value~~ of words of first-graders as one of the indicators of their mental development". Lecturer explained the levels of mastery of the children <sup>of meanings of</sup> ~~by values~~ 12 widely generalizing frequently used words. The assembled material made it possible to show that the levels of the <sup>meanings</sup> ~~values~~ of children's words are the important indicator of the mental development of child.

S. Ya. Maslyaeva presented the results of the investigation of

the question concerning the development of the <sup>meaning</sup> ~~value~~ of words <sup>among</sup> ~~in the~~ small children.

A. V. Stepanov (Mariyskiy pedagogical institute) in the theses of his report analyzes the stimuli, which impel <sup>students</sup> ~~studying themselves~~ for creative activity in the process of the instruction in mathematics with the different forms of the organization of training process.

N. A. Alekseyeva (Gorkiy pedagogical institute) together with students of Z. I. Lukichevoy and M. I. Safonovoy ~~they~~ investigated the question concerning the system of the <sup>evaluation</sup> ~~estimation~~ of knowledge, <sup>abilities</sup> ~~skills~~ and skills students ~~of those being investigated~~ on the lessons of ski training in elementary school. Experimental material ~~they~~ allowed them to <sup>pose</sup> ~~place~~ the very important question of the theory of the instruction in skills of gymnastics. On the basis of formation <sup>in</sup> ~~of~~ the junior schoolboys of the <sup>clear</sup> ~~sharp~~ understanding of the essence of the basic methods of locomotion on <sup>skis</sup> ~~skis~~, and also the development the system of the estimations, which objectively reflect the level of the achievements students ~~being reflected~~, it was possible to attain more productive mastering motor skills. Such <sup>lessons</sup> ~~occupations~~ make the process of instruction controlled <sup>able</sup> ~~and~~ and at the same time more interesting for students.

Another group of reports was ~~dedicated~~<sup>devoted</sup> to research on the development of higher nervous activity in ontogenesis. Gorkiy scientific research pediatric institute already <sup>for number</sup> a ~~series~~ of years conducts an investigation in this direction, utilizing Ivanov-Smolenskiy's procedure on the ~~consumption/production~~/generation of motor conditioned reflexes with vocal reinforcement.

To evaluate the functional state of the cerebral cortex of brain the institute (N. I. Kozin and A. V. Abolenskaya) developed <sup>a</sup> the special scale of <sup>A successive series</sup> ~~the train~~ of phases. The <sup>ordinal</sup> ~~reference~~ number of the phases in this scale characterizes ~~by itself~~ the level of the balance of the basic <sup>cortical</sup> ~~crust~~ processes. The scale was utilized in institute as reference point for determining the functional state of cortex in ~~the~~ sick children. At present investigation is conducted for the purpose of the ~~consumption/production~~/generation of quantitative criteria to evaluate the functional state of the cerebral cortex in ~~the~~ virtually ~~sound~~/healthy children in age from 8 ~~of~~ up to 15 years. In report of T. G. Gorbachevoy and V. P. Samokhvalovoy it was shown, that the phase index is raised with age.

Ye. M. Sayanova in her report reported the age special feature<sup>peculiarities</sup> of the <sup>inter</sup> ~~action~~ of <sup>cortical</sup> ~~crust~~ signal systems. <sup>she</sup> ~~It~~ obtained ~~the~~ age reference points of phase indicator in I and II

signal systems. Was shown the practical value of the conducted investigations for a school. Reports caused ~~the~~ lively <sup>debate</sup> ~~setting~~. Were expressed practical observations apropos of the procedure of study, <sup>were</sup> noted the absence in it of psychological components.

V. D. Smirnova (Gorkiy pedagogical institute) reported some <sup>data of the</sup> ~~data~~ carried out by <sup>her</sup> ~~it~~ studies in research on age changes in excitability and lability of the nervous system of man during the utilization chronoaximetric indicators.

E. Z. Feizov (Cheboksari energy institute) came forward on one of the <sup>discussion</sup> ~~debatable~~ problems of the activity of brain. The basic idea of <sup>his</sup> ~~its~~ report - "Brain, consciousness and telepathy" consisted in the fact that the assumption of telepathy does not contradict ~~contradict~~ the principles of materialistic theory and knowledge. A <sup>thinking</sup> ~~intellectual~~ brain can code the "product" of its activity into those which are radiated <sup>by it</sup> ~~by it~~ electromagnetic waves. The codes, expressed in the radiated by brain physical signals, <sup>also</sup> ~~and~~ will be the carriers of thoughts. The thesis of the lecturer about the possibility of the transmission of thoughts at a distance caused serious objections from some participants of conference. A series of reports <sup>on</sup> ~~in~~ the medical psychology was <sup>devoted</sup> ~~dedicated~~ to the important problems of psychology of <sup>personality</sup> ~~individual~~.

Large interest was evoked by Prof. N. V. Ivanov's report (Gorkiy medical school) "About the <sup>significant</sup> ~~value~~ of crisis experiences in the psychology of the <sup>personality</sup> ~~individual~~". In it was placed the problem of the explanation of the mechanism of the effect of crisis experiences on the structure of <sup>personality</sup> ~~individual~~ <sup>when</sup> ~~when~~ both the adequate processing/~~treatment~~ of the traumatizing actions is present and during pathological reaction.

Page 186.

He attempted to show that ~~the~~ man reacts to the different traumatizing actions in accordance with <sup>various</sup> ~~those or other~~ personality/~~personal~~ special feature/~~peculiarities~~.

I. V. Dmitriyeva in report "About the reactions of individual in the period of <sup>emergence</sup> ~~output~~/<sup>reported</sup> ~~yield~~ from the depressive states" ~~communicated~~ about some changes, which begin in the structure of <sup>personality</sup> ~~individual~~ after <sup>endured</sup> ~~transferred~~ depressive phase.

In the report, prepared by N. P. Kalinina, I. G. Tokareva and A. S. Nagayeva on the theme: "On <sup>the</sup> ~~the~~ question concerning external factors, which <sup>cause</sup> ~~condition~~ dynamic changes in the <sup>personality</sup> ~~individual~~" it was shown, that during the study of the pathology of individual it is not possible to contrast external and internal factors, between them

there are complex interrelations. ~~the~~ Only this approach makes it possible to study the authentic picture of psychogenic reaction. Was noted a number of factors, creating the vulnerability of ~~psychics~~ <sup>psyche</sup> and were shown the conditions, facilitating the compensation for its pathological state.

N. V. Tsvetkova reported changes in the individual in the period of climax.

M. A. Dokuchaeva introduced ~~auditorium~~ <sup>audience</sup> to the special feature ~~peculiarities~~ of the experimental-psychological investigation, conducted by it in psychiatric clinic ~~aspects~~.

Besides reports on medical psychology and ~~lectures~~ <sup>debates</sup> on them, was heard V. A. Pozdnyakov's report ~~communication~~ (Saran' pedagogical institute) on the theme: "Formation of the ~~community~~ <sup>social</sup> directionality of adolescent's interests in extracurricular collective".

D. V. Malygina in written report ~~communication~~ introduced ~~to~~ the results of her research work, ~~devoted~~ <sup>devoted</sup> to ~~dedicated~~ <sup>instilling</sup> wish and ~~to~~ the skill to work in the children of the sixth year of life.

Conference concluded with a meeting held to hear reports and elect new officials. The members of the Gor'kiy section of the

society of psychologists [GOOP] noted serious work, which <sup>was done by</sup> ~~it made~~ presidium during <sup>reporting</sup> ~~accounting~~ period. <sup>At meeting</sup> ~~During collection~~ was subjected to discussion further scientific research work of the GOOP, were <sup>adopted</sup> ~~accepted~~ propositions regarding its coordination and the measures of an increase in the scientific qualification of the members of society. Was chosen council and presidium of the Society. As president of the presidium of GOOP is newly chosen director of the department of Gorkiy pedagogical institute A. M. Zolotarev.

END MT-ST-77-044800.

UNCLASSIFIED

SECURITY CLASSIFICATION OF THIS PAGE (When Data Entered)

| REPORT DOCUMENTATION PAGE  |                       | READ INSTRUCTIONS<br>BEFORE COMPLETING FORM                    |
|--|-----------------------|--|
| 1. REPORT NUMBER<br>FTD-ID(RS)T-1337-77  | 2. GOVT ACCESSION NO. | 3. RECIPIENT'S CATALOG NUMBER                                  |
| 4. TITLE (and Subtitle)<br>CONFERENCE OF THE GORKIY SECTION OF THE<br>SOCIETY OF PSYCHOLOGISTS                             |                       | 5. TYPE OF REPORT & PERIOD COVERED<br>Translation              |
| 7. AUTHOR(s)<br>N. A. Alekseyeva   |                       | 6. PERFORMING ORG. REPORT NUMBER                               |
| 9. PERFORMING ORGANIZATION NAME AND ADDRESS<br>Foreign Technology Division<br>Air Force Systems Command<br>U. S. Air Force |                       | 8. CONTRACT OR GRANT NUMBER(s)                                 |
| 11. CONTROLLING OFFICE NAME AND ADDRESS  |                       | 10. PROGRAM ELEMENT, PROJECT, TASK<br>AREA & WORK UNIT NUMBERS |
| 14. MONITORING AGENCY NAME & ADDRESS (if different from Controlling Office)  |                       | 12. REPORT DATE<br>1965  |
|  |                       | 13. NUMBER OF PAGES<br>11                                      |
|  |                       | 15. SECURITY CLASS. (of this report)<br>UNCLASSIFIED           |
| 16. DISTRIBUTION STATEMENT (of this Report)<br>Approved for public release; distribution unlimited.                        |                       | 15a. DECLASSIFICATION/DOWNGRADING<br>SCHEDULE                  |
| 17. DISTRIBUTION STATEMENT (of the abstract entered in Block 20, if different from Report)                                 |                       |  |
| 18. SUPPLEMENTARY NOTES  |                       |  |
| 19. KEY WORDS (Continue on reverse side if necessary and identify by block number)   |                       |  |
| 20. ABSTRACT (Continue on reverse side if necessary and identify by block number)<br>05; 06                                |                       |  |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| ACCESSION for                   |   |
| NTIS                            | White Section <input checked="" type="checkbox"/> |
| DDC                             | Buff Section <input type="checkbox"/>             |
| UNANNOUNCED                     | <input type="checkbox"/>                          |
| JUSTIFICATION                   |   |
| BY                              |   |
| DISTRIBUTION/AVAILABILITY CODES |   |
| Dist.                           | Avail. and/or Special                             |
| A                               |   |

# DISTRIBUTION LIST

## DISTRIBUTION DIRECT TO RECIPIENT

| ORGANIZATION            | MICROFICHE | ORGANIZATION    | MICROFICHE |
|-------------------------|------------|-----------------|------------|
| A205 DMATC              | 1          | E053 AF/INAKA   | 1          |
| A210 DMAAC              | 2          | E017 AF/RDXTR-W | 1          |
| B344 DIA/RDS-3C         | 8          | E404 AEDC       | 1          |
| C043 USAMIIA            | 1          | E408 AFWL       | 1          |
| C509 BALLISTIC RES LABS | 1          | E410 ADTC       | 1          |
| C510 AIR MOBILITY R&D   | 1          | E413 ESD        | 2          |
| LAB/FIO                 |            | FTD             |            |
| C513 PICATINNY ARSENAL  | 1          | CCN             | 1          |
| C535 AVIATION SYS COMD  | 1          | ETID            | 3          |
| C557 USAIIC             | 1          | NIA/PHS         | 1          |
| C591 FSTC               | 5          | NICD            | 5          |
| C619 MIA REDSTONE       | 1          |                 |            |
| D008 NISC               | 1          |                 |            |
| H300 USAICE (USAREUR)   | 1          |                 |            |
| P005 ERDA               | 1          |                 |            |
| P055 CIA/CRS/ADD/SD     | 1          |                 |            |
| NAVORDSTA (50L)         | 1          |                 |            |
| NASA/KSI                | 1          |                 |            |
| AFIT/LD                 | 1          |                 |            |